



UBND TỈNH ĐỒNG NAI  
SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ



## BỘ HỒ SƠ MẪU

**Thủ tục cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư  
đối với dự án không thuộc diện chấp thuận chủ  
trương đầu tư**

Đồng Nai, ngày      tháng      năm 2021

## PHỤ LỤC

1. Văn bản đề nghị thực hiện dự án đầu tư, gồm cả cam kết chịu mọi chi phí, rủi ro nếu dự án không được chấp thuận (**Mẫu A.I.6 ban hành kèm theo Thông tư số 03/2021/TT-BKHĐT**)

2. Tài liệu về tư cách pháp lý của nhà đầu tư;

3. Tài liệu chứng minh năng lực tài chính của nhà đầu tư gồm ít nhất một trong các tài liệu sau: báo cáo tài chính 02 năm gần nhất của nhà đầu tư; cam kết hỗ trợ tài chính của công ty mẹ; cam kết hỗ trợ tài chính của tổ chức tài chính; bảo lãnh về năng lực tài chính của nhà đầu tư; tài liệu khác chứng minh năng lực tài chính của nhà đầu tư;

4. Đề xuất dự án đầu tư gồm các nội dung chủ yếu sau: nhà đầu tư hoặc hình thức lựa chọn nhà đầu tư, mục tiêu đầu tư, quy mô đầu tư, vốn đầu tư, phương án huy động vốn, địa điểm, thời hạn, tiến độ thực hiện, thông tin về hiện trạng sử dụng đất tại địa điểm thực hiện dự án và đề xuất nhu cầu sử dụng đất (nếu có), nhu cầu về lao động, đề xuất hưởng ưu đãi đầu tư, tác động, hiệu quả kinh tế - xã hội của dự án, đánh giá sơ bộ tác động môi trường (nếu có) và quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường (**Mẫu A.I.4 ban hành kèm theo Thông tư số 03/2021/TT-BKHĐT.**)

Trường hợp pháp luật về xây dựng quy định lập báo cáo nghiên cứu tiền khả thi thì nhà đầu tư được nộp báo cáo nghiên cứu tiền khả thi thay cho đề xuất dự án đầu tư;

5. Trường hợp dự án đầu tư không đề nghị Nhà nước giao đất, cho thuê hoặc phép chuyển mục đích sử dụng đất thì nộp bản sao giấy tờ về quyền sử dụng đất hoặc tài liệu khác xác định quyền sử dụng địa điểm để thực hiện dự án đầu tư;

6. Nội dung giải trình về công nghệ sử dụng trong dự án đầu tư đối với dự án thuộc diện thẩm định, lấy ý kiến về công nghệ theo quy định của pháp luật chuyển giao công nghệ;

7. Hợp đồng BCC đối với dự án đầu tư theo hình thức hợp đồng BCC.

8. Tài liệu khác liên quan đến dự án đầu tư, yêu cầu về điều kiện, năng lực của nhà đầu tư theo quy định của pháp luật (nếu có).

(\*) Đối với dự án đầu tư đã triển khai hoạt động, nhà đầu tư nộp hồ sơ theo quy định tại khoản 1 Điều 36 Nghị định số 31/2021/NĐ-CP, trong đó đề xuất dự án đầu tư được thay bằng báo cáo tình hình thực hiện dự án đầu tư thời điểm triển khai đến thời điểm đề nghị cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh.

**Số lượng hồ sơ:** 06 bộ hồ sơ (trong đó có 01 bộ gốc).

\* Qui cách hồ sơ :

- Hồ sơ làm bằng tiếng Việt.
- Đóng thành từng quyển, trên bìa hồ sơ ghi rõ tên chủ đầu tư, dự án, hồ sơ (cấp mới/điều chỉnh), thông tin của người nộp hồ sơ (tên, số điện thoại chỉ).
- Mục lục hồ sơ.

**Mẫu A.I.4**  
**Đề xuất dự án đầu tư<sup>1</sup>**  
(*Dự án không thuộc diện chấp thuận chủ trương đầu tư*)  
(Khoản 1 Điều 36 Nghị định số 31/2021/NĐ-CP)

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**ĐỀ XUẤT DỰ ÁN ĐẦU TƯ**  
(*Kèm theo Văn bản đề nghị thực hiện dự án đầu tư*  
*Ngày .... tháng ... năm....*)

**I. TÊN NHÀ ĐẦU TƯ**

Hellen

Đề nghị thực hiện dự án đầu tư với các nội dung như sau:

**II. ĐỀ XUẤT THỰC HIỆN DỰ ÁN ĐẦU TƯ**

**1. Tên dự án, địa điểm thực hiện dự án:**

1.1. Tên dự án: CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HÓA CHÁT

1.2. Địa điểm thực hiện dự án: Tp.Biên hòa , tỉnh Đồng Nai

(Đối với dự án ngoài KCN, KCX, KCNC, KKT: ghi số nhà, đường phố/xóm, phường/xã, quận/huyện, tỉnh/thành phố. Đối với dự án trong KCN, KCX, KCNC, KKT: ghi số, đường hoặc lô..., tên khu, quận/huyện, tỉnh/thành phố).

**2. Mục tiêu dự án:**

STT	Mục tiêu hoạt động	Mã ngành theo VSIC (Mã ngành cấp 4)	Mã ngành CPC (*) (đối với các ngành nghề có mã CPC, nếu có)
1	Bán buôn chuyên ngành khác chưa được phân vào đâu	Thực hiện quyền xuất khẩu sản phẩm DOP  -Thực hiện quyền nhập khẩu sản phẩm	

	hóa chất gồm: DOP, DINP, TOTM, TINTM, DOA, DBP, Normal Butyl Alcohol, Iso Butyl Alcohol, Acrylic Acid, Methyl acrylate, Ethyl acrylate, Butyl acrylate, Ethyl Hexyl acrylate, Gl300.	
--	--	--

*Ghi chú:*

- Ngành kinh doanh ghi đầu tiên là ngành kinh doanh chính của dự án.
- (\*) Chỉ ghi mã ngành CPC đối với các mục tiêu hoạt động thuộc ngành, nghề tiếp cận thị trường có điều kiện đối với nhà đầu tư nước ngoài.

### 3. Quy mô dự án:

Miêu tả quy mô bằng các tiêu chí (*nếu có*):

- Diện tích: liệt kê cụ thể diện tích đất, mặt nước, mặt bằng dự kiến sử dụng ( $m^2$  hoặc ha);  $3.670 m^2$ 
  - Diện tích đất phù hợp quy hoạch:  $3.670 m^2$  (trừ diện tích đất thuộc lô giới hoặc diện tích đất không phù hợp quy hoạch);
  - Công suất thiết kế; 30.000MT/năm
  - Sản phẩm, dịch vụ cung cấp; cung cấp hóa chất
  - Quy mô kiến trúc xây dựng dự kiến (*diện tích xây dựng, diện tích sàn, số tầng, chiều cao công trình, mật độ xây dựng, hệ số sử dụng đất...*);

1. *Tổng diện tích xây dựng:  $3.670 m^2$*

STT	Diễn giải	Diện tích (m <sup>2</sup> )
2	Kho thành phẩm và đóng gói	250
3	Kho nguyên liệu và sản phẩm	2.700
4	Kho hóa chất và phụ tùng	720

<b>Total</b>	<b>3670</b>
--------------	-------------

Trường hợp dự án có nhiều giai đoạn, từng giai đoạn được miêu tả như trên.

*Trong trường hợp có mục tiêu đầu tư xây dựng nhà ở (để bán, cho thuê, cho thuê mua), khu đô thị để nghị ghi rõ:*

- Diện tích đất xây dựng:.... m<sup>2</sup>;
- Diện tích sàn xây dựng nhà ở:.... m<sup>2</sup>;
- Loại nhà ở (nhà liền kề, căn hộ chung cư, biệt thự ... theo quy định của Luật Nhà ở);

- Số lượng nhà ở: ..... căn;
- Quy mô dân số: ..... người;
- Vị trí dự án thuộc khu vực đô thị:....(có/không);

- Dự án thuộc phạm vi bảo vệ của di tích được cấp có thẩm quyền công nhận là di tích quốc gia, di tích quốc gia đặc biệt:....(có/không);

- Dự án thuộc khu vực hạn chế phát triển hoặc nội đô lịch sử (được xác định trong đồ án quy hoạch đô thị) của đô thị loại đặc biệt:....(có/không);

#### **4. Vốn đầu tư:**

4.1. Tổng vốn đầu tư: 60.000.000.000 (ba tỷ đồng) đồng và tương đương 3.000.000 (ba nghìn) đô la Mỹ (tỷ giá..... ngày..... của.....), trong đó:

- Vốn góp của nhà đầu tư: 60.000.000.000 (sáu mươi tỷ đồng) đồng và tương đương 3.000.000 (ba nghìn) đô la Mỹ.

- Vốn huy động: ..... (bằng chữ) đồng và tương đương ... (bằng chữ) đô la Mỹ, trong đó:

- + Vốn vay từ các tổ chức tín dụng : không có
- + Vốn huy động từ cổ đông, thành viên, từ các chủ thẻ khác : không có
- + Vốn huy động từ nguồn khác (ghi rõ nguồn) :

- Lợi nhuận để lại của nhà đầu tư để tái đầu tư (*nếu có*):

#### **4.2. Nguồn vốn đầu tư:**

a) Vốn góp để thực hiện dự án (*ghi chi tiết theo từng nhà đầu tư*):

a) Vốn góp để thực hiện dự án (*ghi chi tiết theo từng nhà đầu tư*):

STT	Tên nhà đầu tư	Số vốn góp		Tỷ lệ (%)	Phương thức góp vốn (*)	Tiến độ góp vốn
		VND	Tương đương USD			
1 n	Helle	60.000.000.00	3.000.000	10 0	Tiền mặt	Theo

						tiến độ của dự án
--	--	--	--	--	--	-------------------------------

b) Vốn huy động: ghi rõ số vốn, phương án huy động (*vay từ tổ chức tín dụng/công ty mẹ, ...*) và tiến độ dự kiến.

c) Lợi nhuận để lại của nhà đầu tư để tái đầu tư (*nếu có*):

#### **5. Thời hạn hoạt động của dự án: 50 năm**

**6. Tiến độ thực hiện dự án**(ghi theo mốc thời điểm tháng (hoặc quý)/năm.  
*Ví dụ: tháng 01 (hoặc quý quý I)/2021:*

a) Tiến độ góp vốn và huy động các nguồn vốn; Quý 3/2021

b) Tiến độ thực hiện các mục tiêu hoạt động chủ yếu của dự án đầu tư; Từ 01/2021 đến 12/2021 hoàn tất các thủ tục liên quan đến dự án

c) Tiến độ xây dựng cơ bản và đưa công trình vào hoạt động hoặc khai thác vận hành (*nếu có*); *Từ tháng 01/2022 đến tháng 01/2023 triển khai xây dựng và đưa dự án đi vào hoạt động.*

*(Trường hợp dự án đầu tư chia thành nhiều giai đoạn thì phải ghi rõ tiến độ thực hiện từng giai đoạn)*

**7. Nhu cầu về lao động:** (*nêu cụ thể số lượng lao động trong nước, số lượng lao động là người nước ngoài cần cho dự án theo từng giai đoạn cụ thể*) 17 Người

#### **8. Đánh giá tác động, hiệu quả kinh tế - xã hội của dự án:**

- Những tác động quan trọng nhất do dự án mang lại cho phát triển kinh tế - xã hội của địa phương, ngành (tạo việc làm, nộp ngân sách, xuất khẩu, chuyển giao công nghệ, ....).

#### **9. Thông tin về đất đai (*nếu có*)**

a) Hiện trạng sử dụng đất tại địa điểm thực hiện dự án theo quy định của pháp luật về đất đai:

b) Điều kiện thu hồi đất đối với dự án thuộc diện thu hồi đất

c) Dự kiến nhu cầu sử dụng đất

#### **10. Giải trình về sự phù hợp của dự án với quy hoạch có liên quan (*nếu có*)**

#### **11. Đánh giá sơ bộ tác động môi trường (*nếu có*) theo quy định pháp luật về bảo vệ môi trường**

**12. Giải trình việc đáp ứng điều kiện đầu tư áp dụng đối với nhà đầu tư nước ngoài (nếu có)**

**13. Giải trình về việc đáp ứng điều kiện về suất đầu tư và lao động sử dụng (nếu có)**

**III. ĐỀ XUẤT ƯU ĐÃI, HỖ TRỢ ĐẦU TƯ** (ghi rõ cơ sở pháp lý của đề xuất ưu đãi, hỗ trợ đầu tư)

**1. Ưu đãi về thuế thu nhập doanh nghiệp (nếu có)**

Cơ sở pháp lý của ưu đãi (ghi rõ tên văn bản pháp luật, điều khoản áp dụng)

**2. Ưu đãi về thuế nhập khẩu (nếu có)**

Cơ sở pháp lý của ưu đãi (ghi rõ tên văn bản pháp luật, điều khoản áp dụng)

**3. Ưu đãi về miễn, giảm tiền thuê đất, tiền sử dụng đất, thuế sử dụng đất (nếu có)**

Cơ sở pháp lý của ưu đãi (ghi rõ tên văn bản pháp luật, điều khoản áp dụng)

**4. Ưu đãi khấu hao nhanh, tăng mức chi phí được khấu trừ khi tính thu nhập chịu thuế (nếu có)**

**5. Ưu đãi đầu tư đặc biệt (nếu có)**

**6. Đề xuất hỗ trợ đầu tư (nếu có)**

Đồng Nai ngày 01 tháng 01 .năm 2021

**Nhà đầu tư**

Từng nhà đầu tư ký, ghi rõ họ tên, chức danh và đóng dấu (nếu có)

**Hellen**

<sup>1</sup> Đối với dự án đầu tư đã triển khai hoạt động, đề xuất dự án đầu tư được thay bằng báo cáo tình hình thực hiện dự án đầu tư từ thời điểm triển khai đến thời điểm đề nghị cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư

### Mẫu A.I.6

## Văn bản đề nghị cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư (Các khoản 2 và 4 Điều 35 Nghị định số 31/2021/NĐ-CP)

### CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

#### VĂN BẢN ĐỀ NGHỊ CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ ĐẦU TƯ

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Đồng Nai.

Nhà đầu tư có dự án được chấp thuận chủ trương đầu tư tại Quyết định số ..123/QĐ-UBND và đã trúng đấu giá, trúng thầu tại Quyết định phê duyệt kết quả trúng đấu giá hoặc Quyết định phê duyệt kết quả lựa chọn nhà đầu tư số.... /Nhà đầu tư được chấp thuận theo Quyết định chấp thuận nhà đầu tư, nay đề nghị cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư với các nội dung sau:

#### I. NHÀ ĐẦU TƯ

##### 1. Đối với nhà đầu tư là cá nhân:

Họ tên: Hellen Giới tính: Nữ

Sinh ngày: 01/ 01 /1956 Quốc tịch: Hoa Kỳ

Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân/Hộ chiếu số: 123456

Ngày cấp 20/ 9/ 2000 Nơi cấp: Hoa Kỳ

Giấy tờ chứng thực cá nhân khác (*nếu không có CMND/Căn cước công dân/Hộ chiếu*): .....

Số giấy chứng thực cá nhân: .....

Ngày cấp: ...../ ..../ ..... Ngày hết hạn: ...../ ..../ ..... Nơi cấp: .

Địa chỉ thường trú: Hoa Kỳ

Chỗ ở hiện tại: TP.HCM, Việt Nam

Điện thoại: ..... Fax: ..... Email: .....

##### 2. Đối với nhà đầu tư là doanh nghiệp/tổ chức:

Tên doanh nghiệp/tổ chức: .....  
.....

.....  
...(Tài liệu về tư cách pháp lý của tổ chức)<sup>2</sup> số: ....; ngày cấp: .....; Cơ quan cấp:..... Địa chỉ trụ sở: .....

Mã số thuế (tại Việt Nam) - nếu có): .....  
.....

Điện thoại: ..... Fax: ..... Email: ..... Website (nếu có): .....

**Thông tin về người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp/tổ chức đăng ký đầu tư, gồm:**

Họ tên: ..... Giới tính: .....

Ngày sinh: ..... Quốc tịch: .....

..... (Tài liệu về tư cách pháp lý của cá nhân) số:.....; ngày cấp.....; Nơi cấp: .....

Địa chỉ thường trú: .....

Chỗ ở hiện tại: .....

Điện thoại: ..... Fax: ..... Email: .....

**Nhà đầu tư tiếp theo (nếu có):** thông tin kê khai tương tự như nội dung tại mục 1 và 2

## **II. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC KINH TẾ DỰ KIẾN THÀNH LẬP (nếu có)**

**1. Tên tổ chức kinh tế:** CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN

**2. Loại hình tổ chức kinh:** Công ty TNHH  
tế

**3. Địa chỉ:** Tp. Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

**4. Vốn điều lệ:** 60.000.000.000 (sáu mươi tỷ )đồng và tương đương 3.000 000USD (ba nghìn đô la Mỹ (tỷ giá..... ngày..... của.....)).

**5. Tỷ lệ góp vốn điều lệ của từng nhà đầu tư:**

STT	Tên nhà đầu tư	Số vốn góp		Tỷ lệ (%)
		VND	Tương đương USD	

**III. NỘI DUNG QUYẾT ĐỊNH CHẤP THUẬN CHỦ TRƯỞNG ĐẦU TƯ/ QUYẾT ĐỊNH PHÊ DUYỆT KẾT QUẢ TRÚNG ĐẦU GIÁ HOẶC QUYẾT ĐỊNH PHÊ DUYỆT KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ ĐẦU TƯ/QUYẾT ĐỊNH CHẤP THUẬN NHÀ ĐẦU TƯ.**

**1. Thông tin về các Quyết định đã cấp:**

STT	Tên Quyết định	Số Quyết định	Ngày cấp	Cơ quan cấp	Ghi chú (Còn hoặc hết hiệu lực)
1	Quyết định chủ trương đầu tư	123/QĐ-UBND	9/10/2019	UBND tỉnh Đồng Nai	Còn hiệu lực

**2. Nội dung dự án**

- Tên dự án: Công ty trách nhiệm hữu hạn hóa chất
- Mục tiêu: bán buôn chuyên ngành khác chưa được phân vào đâu
- Tổng vốn đầu tư khoảng 60.000.000.000 đồng
- Quy mô dự án: công suất 30.000MT/ năm
- Địa điểm: TP.Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai
- Tiến độ:
  - a) Tiến độ góp vốn và huy động các nguồn vốn; Quý 3/2021
  - b) Tiến độ thực hiện các mục tiêu hoạt động chủ yếu của dự án đầu tư; Từ 01/2021 đến 12/2021 hoàn tất các thủ tục liên quan đến dự án
  - c) Tiến độ xây dựng cơ bản và đưa công trình vào hoạt động hoặc khai thác vận hành (nếu có); Từ tháng 01/2022 đến tháng 01/2023 triển khai xây dựng và đưa dự án đi vào hoạt động.
- Thời hạn dự án: 50 (kể từ ngày được cấp Quyết định chủ trương đầu tư)

**IV. NHÀ ĐẦU TƯ CAM KẾT:**

1. Chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp pháp, chính xác, trung thực của hồ sơ và các văn bản gửi cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
2. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam và các quy định tại Quyết định chấp thuận chủ trương đầu tư / Quyết định phê duyệt kết quả

trúng đấu giá hoặc Quyết định phê duyệt kết quả lựa chọn nhà đầu tư / Quyết định chấp thuận nhà đầu tư / Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư.

## V. HỒ SƠ KÈM THEO

1. Bản sao các Quyết định chấp thuận chủ trương đầu tư / Quyết định phê duyệt kết quả trúng đấu giá hoặc Quyết định phê duyệt kết quả lựa chọn nhà đầu tư / Quyết định chấp thuận nhà đầu tư liên quan đến dự án.
2. Các tài liệu khác có liên quan.

Đồng nai ngày 01 tháng 01 năm  
2021

### Tổ chức kinh tế thực hiện dự án

Người đại diện theo pháp luật của Tổ chức kinh tế ký, ghi rõ họ tên, chức danh và đóng dấu  
*(nếu có)*.

**Hellen**

---

<sup>1</sup> Là một trong các loại giấy tờ sau: Định danh cá nhân, thẻ Căn cước công dân, Giấy chứng minh nhân dân, Hộ chiếu, giấy tờ chứng thực cá nhân hợp pháp khác.

<sup>2</sup> Là một trong các loại giấy tờ sau: Quyết định thành lập, Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, tài liệu tương đương khác.





Cam kết lợi ích cao nhất  
Số công văn/Our ref no:

MB.01-QĐ/DV/CSKT.05  
DONG NAI, ngày 25 tháng 10 năm 2018  
DONG NAI, 25/10/2018

**GIẤY XÁC NHẬN SỐ DỰ**  
Account Balance Confirmation Letter

KINH GỬI CÁC ĐƠN VỊ HỮU QUAN

To whom it may concern

Căn cứ vào yêu cầu của Quý Khách, NGÂN HÀNG TMCP PHÁT TRIỂN  
sau:

At your request, Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank (HDBank) hereby confirms:  
ÔNG/BÀ:

Ms/ Mrs/ Mr.

ĐỊA CHỈ:

Address: . DINH QUAN, DONG NAI

SỐ CMND:

Identify card no

NGÀY CẤP:

Issued date

NƠI CẤP:

Issued place

STT	Số tài khoản Account No	Loại tiền Currency	Ngày mở Issued Date (DD/MM/YYYY)	Kỳ hạn Term	Số dư tài khoản Balance	Đến giờ.... phút ngày..... AT.... on.....
1		VND				)
Tổng cộng/Total (USD)						

Ưương đương: Tám mươi lăm ngàn năm trăm mươi tám đô la Mỹ và Mười bảy cents

(equivalent: Eighty-Five thousand Five Hundred And Eighteen US dollars and Seventeen cents)

ex VND 23.390 /USD )

Độc đích:

urpose

GIẤY XÁC NHẬN NÀY KHÔNG THAY CHO CÁC CAM KẾT CỦA NGÂN HÀNG VỀ CÁC NGHĨA VỤ CỦA  
HÀCH HÀNG ĐƯỢC XÁC NHẬN VỚI BÊN THỨ BA.

This confirmation is not HDBank's commitment regarding the customer's obligation with the third party.

**KHÁCH HÀNG/Customer**  
(Kí và ghi rõ họ tên/Signature and full name)

**NGÂN HÀNG TMCP Phát Triển TPHCM**  
Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank  
**GIÁM ĐỐC**  
For General Manager

Nhị chử: (Các) Tài khoản đang đảm bảo cho nghĩa vụ tại HDBank/ The account(s) is(are) the guaranteed for  
obligations at HDBank

Không / None

Số tài khoản/ Account No..... Số tiền / Amount.....

# CAM KẾT CẤP TÍN DỤNG

Kính gửi: CÔNG TY

- *Căn cứ đề nghị phát hành cam kết cấp tín dụng của Quý Công ty gửi cho Ngân hàng TMCP*  
- *Chi nhánh Gia Định, ngày 14/05/2018*

Chúng tôi, Ngân hàng TMCP

(                  ) có trụ sở đăng ký tại

TP.HCM đồng ý chấn thuận và chủ trương cấp tín dụng cho Công Ty

– Chi nhánh

ong

ã số đăng ký kinh doanh:

, tại địa chỉ: Phường Q.Tân Bình, TP.HCM để thực hiện dự

án đầu tư : Trang Trại

Nai ("Dự án"), cụ thể như sau:

1) Khoản tín dụng dự kiến cấp.

a) Khoản tín dụng tối đa VND (bằng chữ: hundred  
một trăm sáu mươi hai triệu đồng chẵn).

b) Thời hạn cấp tín dụng: 12 tháng.

c) Hình thức cấp tín dụng: Cho vay theo yêu cầu của Quý Công ty phù hợp với  
phương án kinh doanh/dự án đầu tư của Quý Công ty và quy định của pháp luật<sup>5</sup>.

2) Điều kiện để được cấp tín dụng.

a) Dự án đã hoàn tất các thủ tục pháp lý và được Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền  
phê duyệt, cấp phép đầu tư cho Dự án.

b) Quý Công ty thực hiện Dự án đúng trình tự của pháp luật; Dự án khả thi, có hiệu  
quả, sử dụng vốn đúng mục đích đồng thời đáp ứng đầy đủ các điều kiện cấp tín  
dụng của PVcomBank phù hợp với các quy định pháp luật có liên quan.

c) Quý Công ty cam kết mở tài khoản tại PVcomBank và chuyển toàn bộ nguồn thu  
từ Dự án vào Tài khoản này.

d) Đáp ứng đầy đủ các quy định về điều kiện cấp tín dụng đối với Khách hàng của  
PVcomBank và pháp luật.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

--000--

## HỢP ĐỒNG THUÊ NHÀ

Số: /HĐTĐ

- Căn cứ Luật Đất đai số 13/2003/QH11 ngày 26 tháng 11 năm 2003 của Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam về thi hành Luật Đất đai;
- Căn cứ pháp lệnh Hợp đồng Kinh tế ngày 25/09/1989 của Hội đồng Nhà nước và Nghị định số 17/HĐBT ngày 16/01/1990 của hội đồng Bộ trưởng quy định chi tiết thi hành pháp lệnh Hợp đồng Kinh tế;
- Căn cứ yêu cầu của Công ty liên doanh và năng lực của Công ty
- Nam.

Bản Hợp đồng thuê đất này được ký ngày tháng năm giữa hai Bên là:

### BÊN CHO THUÊ (BÊN A) : CÔNG TY PHÂN BỐN

• Địa chỉ	:	Tp. HCM
• Điện thoại	:	
• Fax	:	
• Số tài khoản	:	Mở tại Sở Ngân hàng
• Mã số thuế	:	
• Người đại diện	:	Ông NGUYỄN
• Chức vụ	:	Giám đốc

### BÊN THUÊ (BÊN B) : CÔNG TY LIÊN DOANH

• Giấy phép đầu tư số	:	I	ngày	do Ủy ban
• Địa chỉ	:	Nhà nước về Hợp tác và Đầu tư cản		
• Điện thoại	:			
• Fax	:			
• Số tài khoản	:	Nội tệ: /ND		
		Ngoại tệ: SD		
		Mở tại Ngân hàng Chohung Vina Tp. Hồ Chí Minh		
• Mã số thuế	:			
• Người đại diện	:	Ông CHAN		
• Chức vụ	:	Tổng Giám đốc		

Hai Bên trên đây đã cùng nhau thảo luận và đồng ý ký Hợp đồng thuê đất tại Nhà máy Super Phốt phát



# GIẤY CHỨNG NHẬN

## QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT

## QUYỀN SỞ HỮU NHÀ Ở VÀ TÀI SẢN KHÁC GẮN LIỀN VỚI ĐẤT

I. Người sử dụng đất, chủ sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

Công ty TNHH

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trên, Mã số doanh nghiệp:

Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và

Đầu tư tỉnh Đồng Nai cấp, đăng ký lần đầu ngày

đăng ký thay đổi lần thứ 9

ngày

Địa chỉ: